



Convención sobre la conservación de las especies migratorias de animales silvestres

Secretaría administrada por el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente



36ª Reunión del Comité Permanente

Bonn, 2-3 de diciembre de 2009

CMS/StC36/17/Rev.1
Punto 10.b del orden del día

RESULTADOS DEL CUESTIONARIO DE LA COP9

Preparado por la Secretaría de la CMS

1. Durante la sesión final de la Novena Reunión de la Conferencia de las Partes celebrada en Roma en diciembre de 2008, la Secretaría distribuyó un cuestionario en inglés, francés y español para registrar las impresiones y sugerencias de los delegados y demás participantes. Los 65 cuestionarios que fueron completados y devueltos a la Secretaría, reflejan las opiniones de los participantes sobre la organización y el curso de la reunión. El resultado servirá de base para mejorar las futuras reuniones y eventos de la CMS.

2. Los resultados del cuestionario de la COP8 (CMS/StC31/15) se han tenido en cuenta en la preparación de la Novena Reunión de la Conferencia de las Partes. El presente documento pretende también integrar las nuevas lecciones aprendidas en la preparación de la COP10.

Registro y distribución de documentos

3. Casi el 80% de los que respondieron a la encuesta estaban satisfechos sobre el servicio y la asistencia prestada en el momento del registro. Los kits de los participantes para la conferencia, que contenían información sobre la logística y los acontecimientos se consideraron muy buenos, pero hay margen de mejora. Si bien el sistema de entrega de documentos (sitio web de la CMS, lápiz de memoria, ejemplares impresos seleccionados) en general fue bien acogido y la publicación de documentos anteriores a la reunión fue considerada satisfactoria, los participantes no quedaron satisfechos con la distribución de documentos durante el período de sesiones, especialmente en relación con el limitado uso de los casilleros para los países.

Progresos realizados por la Secretaría de la CMS desde la COP8:

- *Establecimiento de plazos internos para la preparación y la difusión de todos los documentos anteriores a la reunión, permitiendo a los participantes examinarlos antes de la reunión.*
- *Establecimiento de plazos para las Resoluciones (no sólo internos)*
- *Disponibilidad asegurada de cibercafé y de las conexiones a Internet adecuadas, y enchufes para los ordenadores portátiles de los participantes dentro y fuera de las salas de reunión, permitiéndoles trabajar con documentos en el lugar.*

Seguimiento de la Secretaría de la CMS:

- *Determinar una fórmula para evitar la reproducción de documentos a gran escala y la consiguiente pérdida de tiempo que conlleva su distribución, promover la distribución de documentos electrónicos (por ejemplo, Conferencia libre de papel).*

Por razones de economía, se ha impreso este documento en un tiraje limitado y no será distribuido en la reunión. Se ruega a los delegados traer sus copias a la reunión y a no solicitar copias adicionales.

Durante el período de sesiones

4. En general, los participantes agradecieron la organización de las sesiones. Sin embargo, muchos encuestados hicieron comentarios sobre las posibles mejoras en la coordinación de los períodos de sesiones y una mejor gestión del tiempo, incluyendo una distinción más clara entre las sesiones del Pleno y COW, presentaciones más cortas y distribución oportuna de la revisión de documentos. La asistencia de la Secretaría de la CMS fue juzgada, en promedio, por encima de buena. Muchos participantes destacaron que los miembros del personal fueron de gran ayuda y un buen apoyo. La interpretación se consideró excelente o buena por más del 90% de los encuestados.

Progresos realizados por la Secretaría de la CMS desde la COP8:

- *Numerosas reuniones de grupos de trabajo*
- *Amplio programa de eventos*

Seguimiento de la Secretaría de la CMS:

- *Planear detalladamente la organización de los períodos de sesiones. Evitar la superposición de sesiones plenarias y sesiones de grupos de trabajo.*

Calidad de los documentos

5. Los encuestados quedaron plenamente satisfechos con la calidad y la traducción de los documentos anteriores a la reunión, así como en los proyectos finales de recomendaciones y resoluciones. La principal dificultad identificada fue en relación con la tardía disponibilidad de algunas revisiones de documentos del período de sesiones, traducciones y copias en papel. Una mejor gestión de la entrega de documentos del período de sesiones parece ser crucial. Para facilitar esta labor, los grupos de trabajo deben ser convocados lo antes posible durante la próxima COP.

Seguimiento de la Secretaría de la CMS:

- *Establecer un número máximo de revisiones durante el período de sesiones a fin de que la Secretaría tenga tiempo de realizar la revisión, traducción, reproducción y distribución de las mismas según sea necesario.*
- *La Secretaría también podría considerar asegurar un período mínimo de un día completo entre la presentación final de las revisiones del grupo de trabajo y la discusión final en el Pleno para aprobar estos documentos. Esto permitirá una nueva redacción y traducción en los tres idiomas de trabajo de la Convención.*

Eventos especiales y reuniones

6. Los participantes en general expresaron que habían tenido una impresión positiva de la ceremonia de apertura así como del evento Campeones de la CMS. Muchos de ellos aportaron interesantes sugerencias para mejorar la nueva película, ya que reconocieron que era una poderosa herramienta para promover el papel de la Convención y para crear conciencia entre los encargados de formular políticas, así como entre el público en general sobre la conservación de las especies migratorias. Se llevaron a cabo varios eventos y reuniones de los grupos de trabajo fuera de las sesiones plenarias durante la COP9. En este aspecto, presentaciones y ponentes se consideraron de alta calidad. En la opinión de varios participantes que estos eventos constituyen excelentes oportunidades para la creación de redes y para examinar e intercambiar información científica. Una mejor gestión, sin embargo, fue sugerida a fin de prevenir posibles problemas de calendario.

Progresos realizados por la Secretaría de CMS desde la COP8:

- *La ceremonia de apertura fue más breve, ya que se dividió en tres eventos distintos.*

Seguimiento de la Secretaría de la CMS:

- *Permitir que se lleven a cabo eventos más breves en sucesión en lugar de en paralelo (por ejemplo, durante la pausa para el almuerzo entre los dos períodos de sesiones de la Conferencia podría haber dos franjas horarias: 12.30-13.30 y 13.30-14.30),*
- *La Secretaría también podría reconsiderar la duración en total de la Conferencia, ya que son inevitables algunas de las numerosas superposiciones en el horario de eventos y reuniones de grupos de trabajo durante el período de cinco días (hubo 8 eventos más en la COP9 que en la COP8 y es probable que el número aumente en el futuro).*

Evaluación global

7. Los participantes que presentaron el cuestionario indicaron, casi por unanimidad, que la reunión aportó una contribución considerable a la conservación de las especies.

Entre las numerosas observaciones alentadoras, los participantes expresaron su satisfacción por la alta calidad de la presidencia, las presentaciones, los proyectos y las cuestiones científicas debatidas durante la reunión.

8. La elevada asistencia y participación en los debates de los representantes de los Estados Parte y no Parte, así como por los de organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales, junto con la capacidad de trabajo y el apoyo de la Secretaría también fueron evaluadas como características positivas.

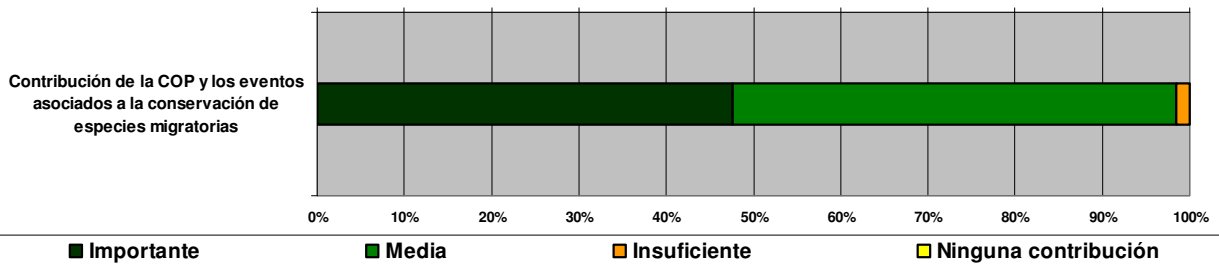
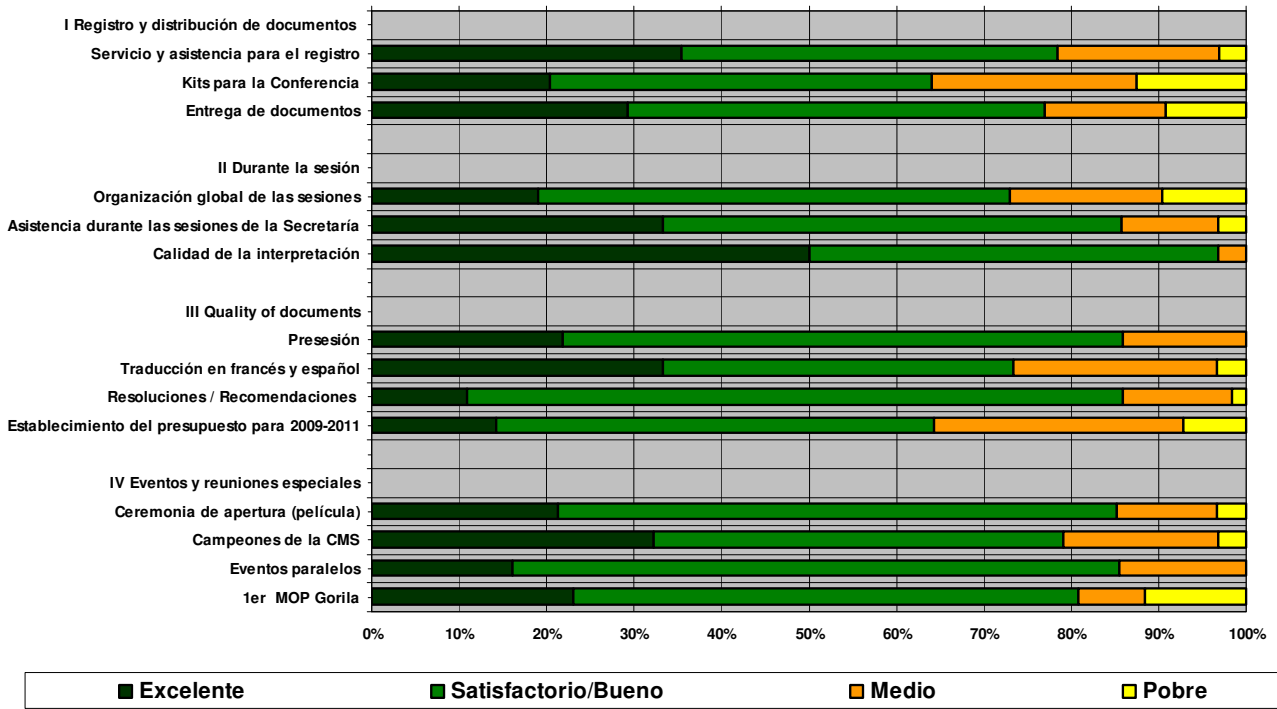
9. Los encuestados destacaron que las principales deficiencias se encontraron en la entrega de documentos durante el período de sesiones, así como en la gestión del tiempo de las reuniones y de actos y reuniones paralelas. Algunos de los problemas relacionados con la realización de la reunión que ocurrieron en la COP8 se repitieron en la COP9, a pesar de los esfuerzos de la Secretaría para mejorar. Se debe hacer un cuidadoso examen de la duración, y de la organización general de celebración de las sesiones para las futuras reuniones.

10. Algunos encuestados expresaron su preocupación sobre la conducta de ciertos miembros del personal. Estas preocupaciones se han tratado de manera interna mediante trabajo de equipo, asesoramiento, etc.

Acción solicitada:

- (a) Se invita al Comité a examinar las conclusiones de este documento, en particular en los progresos realizados desde la COP8 (párrafos 3, 4 y 6);
- (b) El Comité también está invitado a ponerse de acuerdo sobre el seguimiento de las acciones indicadas en los párrafos 3, 4, 5 y 6;

Resultados del Cuestionario de la COP9 de la CMS



Resultados del Cuestionario de la COP9 de la CMS (versión para impresión en blanco y negro)

